

Rédaction et administration à Saint-Georges de Beauce

Tél. Rural: 389 — Livraison à domicile

**Le Salon du Meuble Enrg.**

Edifice Gagnon, 1ère Avenue  
ST-GEORGES, BEAUCE

Machines à coudre, Machines à laver,  
Poêles, Radios, Prélart, Studio, Glacière,  
Set de chambre, Set de salon, Literie.

Une visite vous convaincra.

# LE PROGRES

## DE ST-GEORGES



COIN ST-ANTOINE — 1ère AVE  
ST-GEORGES-EST CÔTÉ BEAUCE

VOL. 4, No 23

Imprimé à St-Joseph de Beauce, mercredi, 22 octobre 1947

Directeur-propriétaire: Dr. H.-G. HEBERT, M. V.

### REFERENDUM DE ST-GEORGES-OUEST VOTE A GROSSE MAJORITE

#### L'Ouest nous mange

Nous (de l'est) nous sommes endomis sur nos lauriers. Le narcissisme nous a touchés; nous nous sommes admirés avec tant de complaisance que nous avons oublié que les gens de St-Georges-ouest existaient.

Pendant ce temps, eux travaillaient. Ils se construisaient un aqueduc à propos duquel nous avons fait bien des forges chaudes; ils se traçaient boulevard et rues que nous n'étions pas loin de trouver ridicules (l'ouest ne serait-il pas toujours le "p'tit Canada"?); en un mot, ils voulaient faire beau et bien.

L'ouest, peuh! Ces gens ne se releveraient jamais de leur dette.

Allez-y voir! Leur dette était pour eux un actif. Chose que nous ne voulions pas croire.

Aujourd'hui, nous déchantons un peu. Les dernières statistiques vitales ont fait réfléchir bien des gens. Et ceux qui croyaient qu'on trace des rues comme on trace un sentier de vaches dans un champ rien jaune; ceux qui en sont encore aux aqueducs de nos grands-pères et aux égouts qui se perdaient dans le champ du voisin restent "Gros Jean". Faute de services publics adéquats nous avons perdu une grosse partie des constructions qui sont allées dans l'ouest.

Qu'est-ce que cela représente pour l'est, en perte de taxe? On a fait valoir que construire des rues, c'est une mise de capital qui ne rapporte pas. C'est à voir! Ca rapporte autant que l'aqueduc, et même beaucoup plus. En effet, ne construit-on pas des maisons le long de ces rues? Et les taxes qu'on en retire ne sont-elles pas autant de revenus que ceux d'un aqueduc? Beaucoup de gens ne veulent le croire. Trop de gens laissent le développement de notre petite ville aux soins du hasard qui fait presque toujours mal. L'ouest avait un plan d'urbanisme non officiel et tout se faisait bien; l'est avait un plan d'urbanisme officiel et pratiquement rien ne s'est fait; l'ouest aura un parc, nous en serons encore à laisser jouer les enfants dans les rues; l'ouest avait un ruisseau Jérôme qui sera un joyau pour la municipalité; l'est a un ruisseau d'Ardoise qui est une disgrâce; et que pourrions-nous dire encore!

Je sais beaucoup de gens qui vont se croire visés par ce qui précède; ça ne m'empêchera pas de signer mon nom. Car ce que je vise surtout, c'est un état d'esprit presque général. Et si j'ai établi ce parallèle entre l'est et l'ouest, ce n'est pas pour nous diviser davantage; l'émulation n'est pas la guerre.

Il y aurait avantage à imiter St-Georges-ouest: pas de honte à cela.

L'ouest a fait venir des ingénieurs pour ses travaux publics; les conseillers de l'est, avec la meilleure volonté monde, et avec l'intention de ménager, s'imposent un travail laborieux et embarrassant en s'improvisant ingénieurs et en calculant à l'aveuglette ce que coûteront tels et tels travaux. Ils ne sont pourtant pas ingénieurs que je sache. Leurs intentions sont sans doute bonnes. Mais cela ne suffit pas. Economiser quelques dollars aujourd'hui, c'est très bien pourvu que nous ne soyons pas obligés de refaire demain ce que nous aurons mal construit. St-Georges-est n'en doit plus être à l'ère des plans et calculs approximatifs.

Et puis, nous ne sommes pas si pauvres; pas plus pauvres en tout cas que St-Georges-ouest qui n'a pas craint de recourir aux bons offices d'ingénieurs compétents!

S'il faut savoir gré à nos édiles, maire et conseillers de l'est, de s'imposer un si pénible travail pour l'intérêt commun, ce ne devrait pas être un prétexte pour un moindre effort de notre part. Il faut que les contribuables leur fassent savoir qu'ils recevront tout l'appui désiré s'ils veulent faire de St-Georges-est, une petite ville modèle.

Il faut le faire si nous voulons sauver notre peau avant que l'ouest nous ait mangé.

Laval CLICHE

L'emprunt au montant de \$60,000.00 soumis aux contribuables de St-Georges-Ouest a été voté les 20 et 21 octobre comme suit:

Votes pour	145
Evaluation	\$895,600 00
Votes contre	23
Evaluation	\$84,200.00

Il y avait 546 propriétaires ayant droit de vote et l'évaluation municipale totale est de \$1,800,000.00.

Cet emprunt porte intérêt à 3 pour cent et est remboursable en 29 ans. Ces argentés serviront à des travaux d'aqueduc.

#### Les Disciples de Massenet sont acclamés

Pour ceux qui ne les connaissent pas, il y avait, dans l'attente des "Disciples" une certaine appréhension qu'on essayait de contenir. Un chœur de chant de cette envergure, on n'avait pas tout à fait idée de ce que cela pouvait être.

On ne peut imaginer, chez tout l'auditoire, plus heureuse surprise. Le programme ne disait pas grand chose; que d'inconnus! Puis, la musique religieuse a une telle réputation d'austérité. Une fois commencée, nous avons constaté que nous n'étions pas en pays inconnu avec cette musique. On peut regretter, toutefois, l'absence de l'un ou l'autre des trois grands: Palestrina, Vittoria et Bach. Nous aurions aimé voir ce qu'aurait fait les DISCIPLES dans les sommets de la plus pure musique polyphonique.

En ce qui regarde l'exécution, il n'y a vraiment qu'une chose à faire: louer. La technique des DISCIPLES est parfaite: précision dans l'attaque, tempo, nuances, souplesse, etc., absolument rien de discordant. Leur sens des nuances est quelque chose d'unique. Ils vont des ff aux pp (fortissimo et pianissimo) avec la plus parfaite aisance. Et leurs pp doivent être, j'imagine, difficilement égalable. Qu'on se rappelle le "Sommeil de l'Enfant Jésus", "Triste et dolente", et surtout "Plaisir d'Amour". Cette dernière pièce fut rendue avec une délicatesse exquise. Les passages très doux étaient parfaits comme précision, pureté, fondue.

(suite à la page 4)

SOUS-CHEF



M. BERTRAND POULIN, sous-chef des pompiers de St-Georges.

#### Les petits dictateurs de Saint-Georges

Qui sont-ils?  
A quoi mènerait une dictature?  
Une dictature amènerait-elle un changement de régime monétaire?  
Sous une dictature aurait-il été possible de faire venir nos cent Polonaises?  
L'autonomie des provinces vous protège-t-elle contre une dictature?  
Aurions-nous à Saint-Georges des gens qui aspireraient à la dictature, des gens dont les agissements nous y conduiraient tout droit, des gens qui veulent s'imposer et nous imposer leurs vues?  
Remarquez bien que nous n'insinuons rien contre personne. Mais nous attirons votre attention sur un événement révélateur devant arriver sous peu.

Cet événement qui se produira dès le début de novembre, le 2 plus précisément, ne passera pas inaperçu puisque tous le population de St-Georges et des environs y sera conviée.

Citoyens, préparez-vous!  
Citoyens, formez-vous une opinion solide, inébranlable!

Citoyens, vous aurez dans quelques jours des révélations sur notre petit Hitler et sur notre gros Mussolini!

Surveillez bien le "Progrès" de la semaine prochaine

CHEF



M. LUCIEN POULIN, chef des pompiers de St-Georges.

#### Fiel et Miel

Les p'tits font leurs grands.

Victor qui chasse sans chien, etc.

L'Oncle Victor a-t-il posé cette vieille colle à ses enfants d'un soir?

Il aurait pu se faire répondre: Victor qui chasse sans chien, et sans perdre revende, sachez chasser avec cent chiens les cent perdrix rues avec François sans chien.

François et Victor, chasseurs professionnels, médecins à leurs heures.

Le base-ball est fini. Que va-t-on faire pour vivre sans trop d'ennui?

Heureusement que le hockey arrive! et qu'alors il faudra défendre avec sérieux notre situation.

D'ici là, il y a toujours moyen de s'amuser aux problèmes secondaires comme la menace de guerre, la montée communiste, les grèves, la rareté des habitations, etc.

Vous conviendrez qu'on peut s'amuser à cela un temps, mais qu'il ne faut pas trop y perdre de temps.

Si vous voulez un conseil, ménagez vos forces physiques et intellectuelles pour les temps d'épreuves comme les finales de hockey, les concours de ski, etc.

Candide humanité... Les Russes réclament maintenant pour eux l'ampoule électrique. Peuh! Edison, un autre américain voleur de brevets!

Au train où vont les choses, bientôt les savants Russes prouveront qu'Adam était Russe.

Et qu'Eve était de l'Occident décadent.

Adam, prolétaire.  
Eve, capitaliste.

D'après la théologie, ce ne serait pas tout à fait faux, rapport au péché capital d'Eve qui nous a valu notre déchéance...

LE FIELLEUX

#### Très beau début du Questionnaire de la jeunesse

Roger Parent, du collège, gagne le premier prix.

Le "questionnaire" organisé par la Ligue du Sacré-Coeur était inauguré dimanche soir dernier devant une salle comble. Il n'y avait plus une place libre, et l'on se demande ce qu'il aurait bien fallu faire s'il n'avait pas plu à torrent.

M. le Dr Pierre Morisset, président de la Ligue, prononça une courte allocution de bienvenue, définissant les buts du "questionnaire", remercia les parents d'être venus aussi nombreux et réclama un même support dans l'avenir. Le tout dans une langue claire et imagée.

Après avoir présenté l'Oncle Victor — le Dr Victor Cloutier — celui-ci fit son apparition aux applaudissements de toute l'assistance. Avec sa verve habituelle, sa bonhomie si caractéristique, il sut mettre à leur aise les jeunes garçons et fillettes.

Comme tous savent comment on procède à ces genres de concours, nous ne nous y attarderons pas. Soulignons que les collaborateurs immédiats de l'Oncle Victor étaient: M. Isaie Gilbert, président de la Commission scolaire qui agissait comme caissier et chronométrateur, et M. Gérard Côté aux questions.

Voici la liste des concurrents: Collège: Roger Parent.

Couvent: 6e A. Huguette Poirier; 6e B. Gilberte Catellier.

Ecole No 1, rang St-Guillaume, Marie-Marthe Bolduc.

Ecole No 2, rang St-Guillaume-Ouest, Berthe Bégin.

Ecole No 4, Village Morency, Francine Drouin.

Ecole No 5, Jersey Mill, Napoléon Pigeon.

Ecole No 13, Haut de Paroisse-Ouest, Emmanuel Bourque.

Ecole No 14, Village Morency, Victor Roy.

Ecole No 16, Haut de Paroisse-Est Huguette Grenier.

Ecole No 17, rang Ste-Marguerite, Louise Boucher.

Ecole No 19, Station, Pierrette Latulippe.

Ecole No 20, rue St-Antoine, Claudette Rancourt.

Ces jeunes enfants étaient les gagnants des concours organisés dans toutes les sixièmes années de nos écoles des rangs comme du village.

Les trois beaux cadeaux donnés par la Commission scolaire furent gagnés par:

1—Roger Parent, plume-fontaine et crayon Watermann, d'une valeur de 15 dollars.

2—Mlle Marie-Marthe Bolduc, un magnifique globe terrestre lumineux d'une valeur de 20 dollars.

3—Gilberte Catellier, plume-fontaine Watermann coûtant dix dollars.

La Librairie Bolduc avait cédé ces prix à la Ligue du Sacré-Coeur à un taux de faveur.

Au cours de la soirée, tous les concurrents et concurrentes ont gagné au moins 10 cents. Deux se sont rendus jusqu'à cinquante. En tout, il fut distribué 41 dix cents aux 14 compétiteurs.

Soulignons aussi la très belle tenue de tous nos enfants. La surprise fut agréable de voir leur aise sur la scène.

M. le curé Edouard Beaudoin, aumônier du "questionnaire" a dit le mot de la fin; quelques recommandations aux enfants et des félicitations aux auteurs du concours.

Au milieu de la soirée, il y a eu, pour reposer les "lutteurs", une courte intermission pendant laquelle des fillettes du couvent exécutèrent un chant mimé — M. Marianne s'en va au Moulin — ainsi qu'une chanson de folklore. Le prochain concours aura lieu dimanche soir le 23 novembre.

Pour les moins jeunes

#### Notre sens social mis à l'épreuve

Dimanche après-midi, à 2 heures et trente, il y aura à l'hôtel-de-ville une très importante assemblée d'hommes d'affaires de St-Georges. M. Georges Bonin sera le conférencier.

Comme vous le savez, il s'agira alors de jeter les bases d'une Chambre de Commerce Senior dans notre ville.

C'est une nécessité absolue

... pour votre intérêt personnel,

... dans l'intérêt de toute la ville,

... pour vous ouvrir des horizons nouveaux,

... pour vous faire comprendre votre responsabilité d'homme, etc.

Tout St-Georges tirera profit de cette union des hommes d'affaires. Quand ils se comprendront, il y aura plus de bonne entente chez nous, on luttera moins les uns contre les autres, s'affaiblissant mutuellement pour une ruine commune.

Et puis, nos jeunes ont leur Chambre. Une fois trente-cinq ans passé, ils ne peuvent plus faire partie de la Chambre cadette. Préparons-leur l'accession à de plus hautes responsabilités et honneurs en formant dès ce jour une Chambre où ils seront nos successeurs.

(suite à la page 4)

Rendez-vous en foule à l'assemblée de la Chambre de Commerce le 26 octobre prochain



1ère Avenue, ST-GEORGES-EST Tél. 130-5-2

## JACQUES HEBERT

B. A. L. Sc. O. D.

Optométriste — Spécialiste pour la vue

Exercices musculaires

Bureau tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

EDIFICE THIBAudeau  
(en face du bureau de poste)

### La condamnation de Molleur

Le Dr Molleur recueillera le 6 février prochain les fruits amers de son triste métier.

Ne nous attendrions pas sur son sort. Son ignominie criait vengeance depuis longtemps. Il n'a donc que ce qu'il mérite.

Mais pour un puni, combien d'autres continueront leur criminelle besogne? Et combien pendra-t-on de femmes complices de ces meurtriers déguisés? Quand il s'agit d'une fille, on comprend leur aberration; on ne doit jamais l'approuver. Dans le cas des femmes mariées, seul leur egoïsme dans ce qu'il a de plus mesquin éclaire leur geste. Et elles ont encore le courage de marcher le front haut, effrontément dédaigneuses de toute morale, après un meurtre!

Et c'en est bien un.

Le Dr René Biot raconte dans un de ses livres (Au service de la personne humaine) le fait suivant: Une pauvre, ayant déjà une assez nombreuse famille, fut prise de désespoir à l'arrivée d'un autre rejeton. Elle fait alors venir un médecin, catholique pratiquant et consciencieux.

—Vous allez, dit-elle en substance, me faire avorter.

—Comment! reprit-il surpris, tuer ce petit? Il ajouta en bon psychologue: Mais, pas lui madame, mais votre plus vieux. Le petit, il n'a pas encore goûté à la joie de vivre. Et qui sait, ce sera peut-être un grand homme. Tandis que votre plus âgé sait ce qu'est la vie, et a-t-il plus de chances d'être un grand génie?

La pauvre comprit alors que tuer l'un ou l'autre était un même meurtre. Avec résignation, reprend le Dr Biot, elle laissa la nature accomplir son oeuvre.

Combien de nos pseudo-chrétiennes portant manteau de chat auraient eu cette délicatesse de conscience?

**MARCHE CENTRAL**

BOUCHERIE - EPICERIE

ST-GEORGES EST Tél.: 395

Spéciaux à chaque semaine.

**Louis-Robert Ruel**

Comptable Public Licencié

Tenue de livres — Vérifications de tous genres — Successions

IMPOTS

1ère AVENUE — ST-GEORGES, Bce

Tél.: 635 15, Ave Bégin, Lévis

**Docteur Camille Gélinas**

Ex-élève du New-York Polyclinic Medical School and Hospital.

Yeux, Oreilles, Nez et Gorge.

A St-Georges Le SAMEDI En haut du magasin à partir du 6 sept. CHEZ JULIENNE

**HOTEL DU BOULEVARD** Adrien Veilleux Propriétaire

A proximité de DIONNE SPINNING MILLS

Service irréprochable. — Prix spéciaux pour pensionnaires réguliers. — Service de TAXI.

Saint-Georges-Ouest, Beauce Blvd DIONNE

Tél. Rés. 7-5-3 — Tél. Pub. 425

**Propriété à vendre**

Cause départ. Deux logis de six appartements chacun. Garage à bois et garage pour auto. Terrain de 75' x 80'. Acheteur se présenter du 9 au 12 courant.

S'adresser:

**BELONI DROUIN**  
81, 1ère Avenue, St-Georges-Est, Bce

### Verdict de mort accidentelle dans le cas de J.-Marc Poulin

Sous la présidence du Dr Maheux, coroner du district, un jury composé de MM. Albert Veilleux, président, Donat Gilbert, Arsène Morin, Gérard Dion, Léo Simon et J.-Adalbert Gilbert a exonéré de tout blâme le jeune Gilles Poulin, fils de M. Arthur Poulin, pour la mort de M. Jean-Marc Poulin, fils de Mme veuve Honoré Poulin, demeurant à la station.

On se souvient de l'accident qui était survenu dans les bois de St-Prospère, dimanche le 12 octobre dernier.

Les témoins étaient M. Jean-Eudes Paquet, locuteur de la carabine, ainsi que les jeunes compagnons de Jean-Marc Poulin, MM. Jean-Claude Poulin, Luc Boily, André et Benoît Larochelet et Gilles Poulin.

L'enquête avait lieu au salon funéraire de la maison Giguère et Frères et a attiré un grand nombre de curieux.

Au nombre des recommandations faites par le jury, il y a celle d'interdire tout permis de chasse aux jeunes de moins de 18 ans.

### Enfant tuée par une automobile

Le 16 octobre dernier, vers 11 heures de l'avant-midi, la jeune Monique Bégin, âgée de 3 ans, a été tuée par une automobile dans la rue St-Nicolas. Elle a succombé à une fracture du crâne et de quelques côtes. Elle est la fille de M. et Madame Patrick Bégin.

M. Rolland Chaillé, voyageur de commerce à l'emploi d'une maison de Sherbrooke, se dirigeait vers St-Prospère à une vitesse d'environ 40 milles à l'heure lorsqu'il aperçut, à quelques pieds devant lui, une fillette traversant la route en courant. Il donna un coup de roue dans le sens opposé à la course de l'en-

fant, mais celle-ci, au lieu de continuer, ce qui lui aurait probablement sauvé la vie, s'arrêta, puis revint sur ses pas. Le chauffeur fit tout pour l'éviter, mais, impossible.

Il s'arrêta porter secours à la fillette et pour demander le prétre et le médecin.

A l'enquête du coroner, dont les jurés étaient MM. Willie Bégin, François Boucher, Gustave Bourque, Raoul Bourque, Paul-Emile Roy, et ayant M. Emery Veilleux comme président, un verdict de mort accidentelle fut rendu.

L'enquête était sous la présidence de M. le Dr Rodolphe Maheux, coroner pour le district.

### Assemblée Lacordaire tenue à l'Ecole du rang Sainte-Anne

En vrai Lacordaire, tenant à la devise de leur Cercle: "Dieu Premier Servi", l'assemblée fut mise sous la garde de Dieu. Une belle délégation du bureau de direction se rendit visiter la section du rang Ste-Anne: le Comité No 24. Magnifique assistance de 50 membres. Jeanne d'Arc et Lacordaire. L'assemblée eut lieu le 20 octobre.

Un orateur bien connu de nos membres du Cercle, M. Camille Poulin, démontra avec art les méfaits de l'alcool: "Moyen néfaste emprunté par les profiteurs pour amoindrir la messe Canadienne française au bénéfice d'un bien périssable. Et l'on nous présente le trésorier du cercle, Victor Bolduc, qui invita les membres du Comité à lutter contre l'alcool, afin de conserver à la race Canadienne française, son âme intacte telle que l'ont voulu nos ancêtres.

Puis l'on passa au côté récréatif de la soirée. Mlle Gertrude Pépin recita "Le Petit Bouton Bleu" et "Lacordaire", récitations magnifiquement bien réussies. Puisque toute association a ses lois et que les membres doivent toujours les avoir présentes à la mémoire, et se les rappeler, Mlle Jeannine Larochelet fit lecture des règlements Lacordaire à l'assemblée.

Partout, il y a une chose que l'on préfère, et chez nous Lacordaire, c'est le plaisir d'entendre la voix chaleureuse et entraînante de notre amoniteur. Il souligna l'abus honteux des boissons alcooliques dans notre belle paroisse de St-Georges et notre Province. "Si chacun, dit-il, employait autant d'intelligence à économiser l'argent gagné, qu'il met de caprice à le dépenser pour la boisson, nous verrions dans bien des foyers rongés par la discorde renaitre le bonheur et la paix, se resserrer les liens entre les membres qui composent les familles atteintes du mal qui nous menace tous."

Le président du comité 24, M. Alfred Rancourt adressa ses remerciements à la direction pour les encouragements et le soutien qu'elle leur donne. Il y eut signature de nombreuses cartes et l'assemblée se termina par l'O Canada.

### A l'hôpital

Le 12 octobre, Mme Wellie Busque, de St-Georges, a été transportée d'urgence à l'hôpital de Beauceville par l'ambulance de la maison Giguère & Frère, de St-Georges.

Le 18 octobre, M. Farry McCarty, de Ste-Germaine, Dorchester, est retourné chez lui de l'Hôtel-Dieu de Québec, par l'ambulance de la maison Giguère & Frère de St-Georges.

Souhaits de prompts rétablissements à Mme Busque et à M. McCarty.

### M. David Zittner

Nous avons rencontré dans notre ville un monsieur portant le nom de David Zittner qui semble voué à une destinée toute particulière.

M. Zittner, un Juif né en France et naturalisé citoyen Canadien depuis une vingtaine d'années, est présentement à mettre la dernière main à un ouvrage intitulé: HASARD et qui devrait être en librairie d'ici une couple de mois.

L'auteur, avec une verve, un bagout même, qu'il a dû apporter de son pays natal entretenait le reporter du "Progrès" de son volume qui semble fort intéressant. Il possède quelques lettres de recommandation, entre autres, de Gabrielle Roy, auteur de "Bonheur d'occasion", et de M. Th. Thinel, avocat de St-Jérôme, qui attestent avoir lu l'oeuvre en manuscrit et l'avoir trouvée intéressante au plus haut point.

C'est tout ce dont nous pouvons en dire pour le moment, car nous n'en avons lu que quelques passages seulement. Nous avons noté sa franchise.

C'est l'histoire d'un inventeur Canadien français, du génie inventif des nôtres, et des luttes à soutenir contre les rapaces de la finance.

Nous attendrons de lire l'oeuvre avant de la recommander à votre attention.

### Mort de Mme Maxima Dumas à St-Louis

Le 13 octobre, à St-Louis de Gonzague, Dorchester, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Maxima Dumas, épouse de feu François Bernard. Elle laisse dans le deuil ses fils: Joseph, de St-Cyprien, Arsène, de St-Côme, eGorges, de St-Louis, Cyprien, de Hearst, Ont, Louis, de St-Côme; ses filles, Mme Philias Jacques (Exilia), de St-Louis; Mme Coby Achey (Marie-Rose), de Jackman; Mme Pierre Fortier (Philomène), de Waterville; Mme Joseph Fortier (Alida), de Hollywood; son frère, M. Arthur Dumas, de Magog; ses soeurs, Mlle Delvine Dumas, de Magog; Mme Joseph Champagne, de Magog; Mme Joseph Dumas, de Jackman.

Les funérailles de Mme Dumas ont eu lieu à St-Louis, jeudi le 16 octobre; l'inhumation eut lieu à St-Côme où un libéra fut chanté.

La direction des funérailles et le transport des restes mortels avaient été confiés à la maison Giguère & Frère, de St-Georges.

### Mort de M. J.-A. Dallaire

Nous apprenons avec regret la mort de M. J.-A. Dallaire, ancien marchand et maître de poste actuel, décédé à St-Evariste-Station, le 17 octobre, à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de dame Ludvine Lacombe.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte, ses huit enfants: M. l'abbé Gérard Dallaire, aumônier des SS. de la Charité, MM. Roland et Charles-Eugène et Mlle Jeanne d'Arc Dallaire, de St-Evariste-Station, Mme (Dr) Charles Boisvert (Cécile) et MM. Frs-Régis et Jean-Berchmans, du Lac Mégantic, et Mme Maurice Lasalle (Madeleine) de Montréal; ses frères: MM. Joseph, de Valleyfield, Cléophas, de Waterville, Maine, et Albert, de St-Evariste; ses gendres: le Dr Charles Boisvert, de Mégantic, et M. Maurice Lasalle, de Montréal; ses belles-filles: Mmes Roland, Charles-Eugène François-Régis et Jean-Berchmans Dallaire; ses petits-enfants: Pauline, Françoise, Suzanne, Donald, Claudette, Charlotte, Michel, Charles, Hélène, Louise, André, Richard Jacques et Marguerite Dallaire; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme J.-A. Langlois, de Lauzon, M. et Mme Omer Lacombe, de East-Angus, M. Jos. Lacombe, de Beauceville, Mme Tréophile Grégoire, de Sherbrooke, Mme Pierre Moril, de Mégantic, et Mlle Elise Lacombe, de Beauceville.

Les funérailles ont eu lieu lundi matin, le 20, à 10 heures, en l'église de St-Evariste-Station. Leur direction avait été confiée à la maison Giguère & Frère de Saint-Georges.

Nous prions la famille d'agréer l'expression de nos plus vives condoléances.

### Classe privée de Mlle Irma Dutil

ORDO DE SEPTEMBRE

3e degré A	
1—Imelda Grenier	92.5
2—Lise Rancourt	92.
3—Jacques Poulin	88.5
4—Jean-Marie Rodrigue	88.
5—Lorraine Lessard	81.5
3e degré B	
1—Claudette Lessard	92.
2—Jocelyne Jolicoeur	88.
3—Guy Gilbert	64.5
4—Louis Cliche	61.
2e degré	
1—Marie Thabet	90.
2—Hélène Maheux	89.5
3—Monique Jacob	89.2
4—Louis Veilleux	89.
5—Jean Rhéaume	88.
6—Jeanne Poulin	87.5
7—Louise Sévigny	87.5
8—Pierre-Paul Lemieux	87.5
9—Lise Forget	86.
10—Ghislaine Cimon	84.
11—Lise Dion	76.5
12—André Thibaudeau	72.
1er degré	
1—Paule Gagnon	98.
2—André Quirion	97.
3—Marguerite Cloutier	96.5
4—Céline Gilbert	95.5
5—Jean Baillargeon	95.
6—Gemma Poulin	93.5
7—Jean-Serge Dubé	93.
8—Valère Poulin	92.5
9—Richard St-Hilaire	90.8
10—Renald Rouillard	90.5
11—Lise Gagnon	88.5
12—Bruno Roy	88.5
13—Pascal Gaudet	86.
14—Ivan Boucher	86.
15—Jocelyne Dubé	84.5
16—Gaston Cimon	84.
17—Claude Martineau	83.
18—Marjolaine Poulin	80.5
19—Evelyne Cloutier	80.
20—Marcel Poulin	68.

### Réduction des taxes à la Commission Scolaire

M. Isaïe Gilbert, président de la Commission Scolaire nous annonce que la taxe scolaire sera baissée de 75 cents par cent dollars d'évaluation. Elle sera pour l'année à venir de \$1.25 au lieu de \$2.00 payés l'an passé.

On ne sait pas encore si cette baisse sera permanente ou seulement temporaire. Elle est due, croyons-nous, au surplus de 10,000 dollars accumulés l'an dernier, ainsi qu'aux subventions statutaires du gouvernement provincial.

Il n'y a encore rien de décidé quant à la construction du second collège.



Un hommage au talent de nos hommes et femmes célèbres et un encouragement à ceux qui suivront leurs traces.

Grand orchestre sous la direction de JEAN DESLAURIERS dans un choix des meilleures mélodies populaires ou classiques.

La semaine prochaine, LES RADIO-CONCERTS CANADIENS vous présenteront comme invité spécial JACQUES GÉRARD ténor-auteur de l'Opéra Comique de Paris Poste CBF lundi, 27 octobre, 9 h. à 9 h. 45



### Mme Charles Chabot succombe à ses blessures

Le 15 octobre, à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 70 ans, Mme Vve Charles Chabot, de St-Zacharie, a succombé aux blessures qu'elle s'était infligées en faisant une chute dans un escalier du premier étage de sa maison.

Les funérailles de Mme Chabot, née Odélie Allaire, ont eu lieu le 18 à St-Zacharie, sous la direction de la maison Giguère & Frère de St-Georges.

Feu Mme Allaire laisse dans le Arsène, de St-Côme, Georges, de Rosaire Allaire, de St-Zacharie; sa fille, Mlle Anne-Marie Chabot de St-Zacharie; son frère, M. Joseph Allaire, de St-Zacharie; une soeur, Mme France Larivière, de St-Zacharie; un beau-frère, M. Edmond Chabot, de Waterbury Conn.

Nos condoléances.

### Activites de l'Unite Sanitaire

Semaine du 26 octobre

Lundi, le 27:

BEAUCEVILLE: Ecole Normale. Cours sur l'hygiène.

ST-HONORE: à 7 h. 30 le soir, cours de soins à domicile.

Mardi, le 28:

ST-GEORGES: à l'Ecole Ménagère, cours sur l'hygiène et démonstration.

Vendredi, le 31: STE-MARIE: à l'Ecole Ménagère, cours sur l'hygiène avec démonstration.

Mlle Laurette BOLDUC  
Educatrice-hygiéniste.

### Le feu fait perdre \$56,000.00

Au cours des derniers douze mois, les compagnies d'assurance-feu ont versé à leurs assurés la somme de \$56,133.47 en indemnités. Ce qui ne représente qu'une partie de la perte totale. Le plus gros incendie fut celui de l'édifice Gagnon (Chez Julienne).

Du 10 octobre 1946 au 10 novembre 1947, il y a eu 37 alarmes qui ont coûté aux municipalités la somme globale de \$1326.44.

Ces chiffres nous sont communiqués par M. Lucien Poulin, chef des pompiers.

### A propos d'initiation

Les membres du Conseil de Beauce 2283 des Chevaliers de Colomb sont maintenant avisés de la tenue d'une initiation le 16 novembre prochain.

Cette grande journée colombienne sera un succès si chaque chevalier veut bien y mettre la main et collaborer avec les officiers.

On invite les membres à présenter le candidat de leur choix avant le 7 novembre 1947. Comme le nombre de candidats est limité à 80, les premiers arrivés seront les premiers servis.

Un programme détaillé a été adressé à chacun des membres du Conseil et l'on peut constater que la journée du 16 novembre sera bien remplie.

Nous aurons l'occasion de revenir sur cette question d'ici trois semaines.

En attendant, l'invitation est faite à toutes les personnes désireuses de se joindre à l'Ordre des Chevaliers de Colomb.

On peut s'adresser directement au bureau du secrétaire-financier Me Clovis Thibaudeau, ou à un membre connu.



ON ARRÊTE POUR UN PEPSI!

OUI, PEPSI-COLA EST PLUS GROS ET MEILLEUR!

Pepsi-Cola va droit au but en tout temps! Il y en a deux fois plus dans la grosse bouteille de 12 onces!

Chaque fois que vous avez soif, choisissez le breuvage qui vous apporte une saveur plus délicate et une meilleure valeur... demandez Pepsi-Cola!

**PRENEZ UN PEPSI**



\*Pepsi-Cola est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada Limited

*Saveur*  
*Délicieuse*  
— Scellée à Vide



**CAFÉ "SALADA"**

**Le Club de Ski sera formé dans quelques jours**

Les amateurs de ski qui jettent déjà un oeil à leur équipement seront heureux d'apprendre la formation d'un comité — avec sous-comités — qui verra à diriger le centre de ski de l'O.T.J.

Tout s'annonce comme devant être une réussite. Nous ne pouvons évidemment pas donner les noms des membres des divers comités et sous-comités, car, étant assez nombreux, il a été impossible de les rejoindre tous.

Dimanche dernier avait lieu une assemblée sous la direction de M. Laurent Talbot. Il a été convenu de tout tenter pour amener l'électricité jusqu'au terrain. Ce qui permettrait d'illuminer la piste pour les fins d'après-midi et les soirées. En plus le restaurant serait bien organisé.

Quant au monte-pente, une partie du matériel est déjà assemblée. On le fera solide. Il rendra satisfaction à tous.

Ceux qui font du ski peuvent se réjouir d'avance de l'hiver qui s'en vient. Les autres feraient tout aussi bien d'y penser; le ski est probablement le sport le plus sain qui soit.

Nous reviendrons la semaine prochaine avec plus de détails.

**Beaulieu & Laflamme**  
AVOCATS & PROCUREURS

St-Georges, Bece Téléphone 301

Marie-Louis BEAULIEU, L. Ph. C.R., Avocat et docteur en droit.  
Rodolphe LAFLAMME, B.A. Avocat et licencié en droit.

111, Côte de la Montagne, QUEBEC  
St-Georges de Beauce.

TELEPHONE : BUREAU 2-1596 Rés. 5339 BUREAU 301 Rés. 345

**Construction Kennebec Cie Ltee**  
Contracteurs généraux

EXCAVATIONS GENERALES: RESIDENCES ET AUTRES. — CONSTRUCTION DE CHEMINS. — MINAGE. — CREUSAGE DE TRANCHEES. — LOCATION DE TRACTEURS avec "BULL DOZER". — COMPRESSEUR, etc...

Bureau et garage: Boulevard Dionne ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE  
Bureau de Pamphile-A. RODRIGUE. — Tél.: 235.

**Dr Victor Cloutier**  
SAINT-GEORGES, Beauce

Coeur — Poumons — Estomac — Foie — Intestins — Pression artérielle

Bureau: 10 h. à 12 h. a.m. — 1 1/2 h. à 4 h. p.m.  
Le soir sur rendez-vous — Aucun cas de maternité

Bureau: WALNUT 3015

**Verochio Limitée**  
CONTRACTEUR GENERAL

P. CHIARELLA Président 5482 Western Avenue Montréal, P. Q.

**Beau concert du Club Musical des Jeunes**

Le 14 octobre, le Club Musical des Jeunes donnait son troisième concert de la saison. Au moins 75 jeunes amis de la musique étaient présents. Si ce n'était pas l'auditoire le plus remarquable par le nombre, il l'était probablement par l'attention portée à la musique. Ce fut peut-être le plus aimé, à date, de nos concerts.

Au programme, retardé à cause de la retraite des Tertiaires, il y avait l'Andante spianato et Grande Polonaise de Chopin, le Trio opus 99 no 1 de Schubert, et "Les Oiseaux", suite symphonique de Respighi. Cette oeuvre était un don de M. le Dr Pierre Morisset et constituait le cadeau de la soirée. Elle fut gagnée par Mlle Jeanne Poulin.

L'artiste invitée était Mademoiselle Lucie Poulin, de St-Martin, (fille de Georges-Octave Poulin) qui chanta un groupe de chansons comprenant: La mer, de Chs Trenet; La Rose Sauvage, de

Schubert; Because, de Guy d'Hardelot et une bergerette de Weckerlin. Sa voix de soprano fut fortement appréciée. Mlle Poulin était accompagnée au piano par Mademoiselle Thérèse Pagé, aussi de St-Martin, qui s'acquitta avec honneur de son rôle d'accompagnatrice.

La semaine prochaine, nous donnerons la liste des membres du Comité du Club Musical des Jeunes. Chacun aura sa fonction propre, mais devra surtout recruter des membres nouveaux. Rappelons que l'admission est gratuite.

C'est mardi, le 28 octobre, que sera donné le prochain concert. Il y aura artiste invité, cadeau, etc. Nous renouvelons, aux jeunes, l'invitation d'y assister en grand nombre.

Joignez les rangs d'une jeunesse qui veut atteindre les sommets du bon goût!

(comm.)

**AFFAIRES MUNICIPALES**

**Referendum sur un emprunt de \$50,000.00**

Le 10 novembre prochain, les contribuables de St-Georges-est seront appelés à se prononcer sur un emprunt au montant de cinquante mille dollars.

Ces argentés seront affectés à l'expropriation de terrains, construction ou réfection de rues et trottoirs.

Voici en détail où iront ces \$50,000.00.  
Rue St-Paul \$ 500.00  
Rue St-Ephrem 500.00  
3e Avenue, déplacement de la maison d'E. Jacques 3,200.00  
Achat de terrain 2,500.00  
Expropriation terrain

Mme Art. Grenier, égout et confection de la rue 3,000.00  
Expropriation Odilon Fortin achat de terrain 3,000.00  
Rue Barrigault 2,500.00  
Rues Lemieux, Thibaudeau St-Thomas 2,000.00  
Rue St-Jacques, achat de terrain 2,500.00  
Rues St-Pierre, St-Alfred St-Louis, Rolland 3,500.00  
Construction d'un garage municipal 4,000.00  
Achat d'une Souffleuse à neige \$6,000.00  
Réparation générale des fossés 2,800.00  
Réparation générale des trottoirs 5,000.00  
Autres travaux, approximativement 9,000.00  
Total \$50,000.00

La Corporation municipale de St-Georges-est émettra publiquement des obligations portant intérêt à 3% dès que les contribuables auront voté le referendum.

**Théâtre Royal Enrg.**  
sur le Blvd Dionne ST-GEORGES-OUEST

Tous les soirs à 8 h. 30 excepté samedi et dimanche. Samedi, le soir, 2 représentations à 7 heures et à 9 heures. Dimanche, 3 représentations: en matinée à 2 h. 30, le soir, à 7 h. et à 9 h.

Jeu., vend., sam., 23-24-25 oct.: **BLONDINE** avec Georges Marchall, Nicole Maurey

Dim., lun., mar., 26-27-28 oct.: **L'ETERNEL RETOUR** avec Madeleine Sologne, Jean Marais

Mercredi, jeudi, 29-30 octobre: **TRAIL STREET** avec Randolph Scott, Anne Jeffreys

Vend. sam., 31 oct et 1er nov. **LES MAINS QUI TUENT** avec Franchot Tone, Ella Raines

tants à St-Georges afin de régler le différent qui existe entre la Cie d'Aqueduc de St-Georges et la Corporation Municipale de St-Georges-Ouest relativement au taux demandé par cette dernière pour l'eau qu'elle vendra à la dite Cie d'Aqueduc.

Les travaux de connection sont terminés, mais l'est n'aura pas d'eau tant que le compteur ne sera pas installé. Ce qui ne devrait pas tarder cependant.

**Octroi de \$1,500**

M. le maire Kenneth Pozer, de St-Georges-ouest, nous apprend la nouvelle que vient de lui communiquer M. Georges-Octave Poulin, à l'effet que le ministère provincial des Travaux publics, dont M. Roméo Lorrain est le titulaire, vient d'accorder un octroi additionnel de 1,500 dollars devant être affectés à l'amélioration du service des incendies.

**Chez nos pompiers**

L'Association des Pompiers de St-Georges se fait un devoir de remercier par la voix des journaux l'encouragement que les municipalités lui ont donné, et aussi, la population entière qui a été si généreuse par leurs souscriptions ou cadeaux qui ont fait que le Grand Euchre a été un succès.

Nous remercions M. l'abbé Boucher qui a mis la salle paroissiale à notre disposition. Nous remercions aussi tous ceux qui ont participé de près ou de loin à ce grand succès.

Merci aussi à tous les membres de notre brigade qui ont si bien fait durant notre semaine de prévention des incendies. Nous souhaitons qu'ils demeurent toujours avec nous.

Voici ce que nous avons fait durant la semaine de prévention des incendies. Le 5 octobre, à 7 h. et 20 du soir, alarme; feu chez Roméo Poulin (3e Ave). Tous les membres de la brigade se rendirent sur les lieux avec un grand nombre de curieux. Mercredi, à 5 heures et dix, appel pour feu à la station. En 3 minutes, d'après M. Alphonse Côté, chef de gare, les deux pompes et au moins 15 hommes étaient présents.

Jeudi midi, à 1 h. moins 5 minutes, alarme fictive chez Kenneth Pozer. En moins de 5 minutes, les boyaux fonctionnaient abondamment et plusieurs pompiers étaient présents.

A notre Euchre, nous avons eu le plaisir d'entendre la voix de M. le maire Kenneth Pozer qui fut écoutée avec attention.

Suit, la liste de tous les donateurs de cadeaux pour notre euchre. Nous les remercions une autre fois.

L'abbé Auguste Lègaré, Jos. St-Hilaire, Lionel Nadeau, Arthur Labbé, Arthur Paquet, J.-André Déchesne, Georges Rancourt, Emilien Larivière, Hormi-

das Veilleux, Paul Roy, Henri Létourneau, Sinaie Gilbert, Albert Paquet, Léo Paquet, Ernest Bureau, Joseph-Ed. Rancourt, Léopold Paquet, Georges Veilleux, Fidèle Prévost, Le Cercle des Fermières, Elie Jacques, Dr Rodolphe Maheux, Isidore Bolduc, Ls-Philippe Catellier, Napoléon Mathieu, Roméo Poirier, Municipalité St-Georges-Est, Municipalité St-Georges-Ouest, Municipalité de Paroisse, Edouard Lacroix, James Adams, Patrick Cliche, Dionne Spinning, Henri Lacroix, Frédéric Morency, Kenneth Pozer, Adrien Veilleux, l'abbé Edouard Beaudoin, Paul Gagnon, hôtelier; Mgr Fortier, Evangéliste Dulac, Paul Labbé, Eugène Veilleux, Mme Maurice Lessard, François Boucher, Léo Cimon, Marie-Louis Labbé, Ernest Murtha, hôtelier, Cercles Lacordaire, Adélaïde Poulin, marchand, Louis Drouin, Marcel Rhéaume, Wilfrid Catellier, Roméo Grondin.

**L'aura-t-on, oui ou non?**

Il a fait couler beaucoup d'encre, cet hôpital! Mais, nous l'aurons apparemment en temps pour y envoyer certains rédacteurs malades...

On y commence actuellement la construction de remises pour matériaux et outils.

Dès le printemps, les travaux devraient marcher rondement.

D'ici là, Gros Jean dira-t-il son nom, oui ou non?

**La for'une tient souvent à une seconde...**

Dans le cas présent, il s'agit d'une bien modeste fortune: environ cent dollars. Mais, voilà, elle provoque déjà énormément d'intérêt: qui l'obtiendra? Toute jeune fille qui vous offrira "des secondes" vous répondra que c'est vous. Allez! croyez les et ne lésinez pas, achetez beaucoup de ces "secondes"; vous aiderez ainsi votre fanfare.

Le Comité exécutif de la Fanfare de St-Georges Enrg. met en tirage une magnifique montre Omega d'environ cent dollars. Cette montre a été cordialement offerte par M. Georges Rancourt, bijoutier.

Quelques jours avant le grand euchre-surprise de la Ste-Catherine, on mettra cette montre en marche, puis on la scellera dans une boîte. Le soir du euchre, on ouvrira la boîte puis on regardera à quelle heure, quelle minute, quelle seconde elle se sera arrêtée. La personne qui aura "acheté" la seconde à laquelle se sera immobilisée la montre en sera la gagnante.

Notez bien que chaque seconde ne se vend que 2 sous — 1 dollar et vingt la minute.

Qui refusera cela aux jolies jeunes filles suivantes? Mlles Thérèse Thibaudeau, Colette Rodrigue, Claire d'Assise Gagné, Monique Rhéaume, Suzanne Gendron, Edith Morin, Madeleine Lacroix, Charlotte Pozer.

Encouragez ces jeunes filles, car, le soir de la Ste-Catherine, celle qui aura vendu le plus de "seconde", celle qui aura rapporté le plus d'argent sera couronnée reine de la fanfare pour l'année 1947-48.

Déjà, la vente marche bien. Faites votre part! ... pour vous, ... pour la jeune fille, ... pour la fanfare.

Cette râfle, c'est le début de notre future fanfare. Faites-en un succès!

**Baptêmes**

BOUCHER — 13 octobre, Joseph Yvon Marcel, fils de Philippe Boucher et de Marie-Blanche Busque. Parrain, Florent Paquet; marraine, Gertrude Bourque.

LESSARD — 13 octobre, Marie Lise Francine Solange, fille de Emery Lessard et de Rose-Amanda Morin. Parrain, Georges Morin. Marraine, Adéline Joseph.

HOUE — 14 octobre, Jacques Philippe Carol, fils de Marcel Houde et de Noella Veilleux. Parrain, Philippe Veilleux. Marraine, Bertha Gagnon, épouse du parrain.

RODRIGUE — 19 octobre, Joseph Adrien Claude Gaston, fils de M. Gérard Rodrigue et de Irène Thibaudeau. Parrain, Adrien Grenier. Marraine, Marie-Laure Rancourt.

**GARAGE ROYAL**

Henri POULIN et Taschereau FERLAND, props. **Automobilistes confiez-nous vos réparations, soyez assurés d'avoir un bon service à prix raisonnable.**  
— OUVERT DE 7h. A.M. à 12h. P.M. —  
M. Taschereau FERLAND, mécanicien expérimenté fait partie aujourd'hui de notre personnel.  
ST-GEORGES-EST — 2ième Ave  
C. P. 397 Tél. 434

**Les Disciples de...**

(suite de la 1ère page)

Il serait trop long de parler de chaque oeuvre. Ce qu'il importe, c'est de souligner leur exécution parfaite. Sans oublier les oeuvres de l'inimitable Daunais. Concert inoubliable.

M. le Dr V. Cloutier annonça au cours de l'intermission, la venue de Jeanne Desjardins et Louis Bourdon pour le dernier concert de la saison 1947-1948. Date non fixée.

A ce sujet, remarquons la faveur dont jouit le chant chez nous. Notons cependant que Jean Dansereau et Paul Doyon, pianistes tous les deux, ont reçus beaucoup plus de votes: les amateurs de piano étaient divisés cependant. C'est ce qui fit leur perte.

**Théâtre St-Georges**

Tous les soirs à 8 h. 30 excepté samedi et dimanche.

Samedi le soir 2 représentations: à 7 h. et à 9 h.

Dimanche, 3 représentations: en matinée à 2 h. 30 le soir à 7 h. et à 9 h.

Les enfants en bas de 16 ans ne sont pas admis.

Jeu., ven., sam., 23-24-25 octobre: **AU PAYS DES CIGALES** avec Alibert, Francine Bessey

Dim., lun., mar., 26-27-28 octobre: **TRAHISON** avec Mireille Balin, Bernard Lancret

**Votre sens social mis à...**

(suite de la 1ère page)

Actuellement, ce sont eux qui nous montrent la voie.

Renversons les rôles, si nous voulons garder notre prestige.

Une Chambre vous permettra d'améliorer vos affaires et celles des autres. Ce qui n'est pas peu dire. Car, quand les autres font de bonnes affaires, vous en faites vous aussi.

Vous êtes solidaires dans la prospérité comme dans la détresse (rappelez-vous la dernière crise).

Alors, pour votre prospérité, assistez à cette assemblée, le 26 octobre, à 2 heures et demi de l'après-midi.

**Cultivateurs... Attention!**

Sauvez vos poreceis nouveau-nés de L'ANEMIE, les VERS, la DIARRHÉE en leur donnant les comprimés

**ANÉ-MIE**

1 comprimé le 3ième jour, le 6ième et le 9ième. SATISFACTION GARANTIE

**Laboratoire Vétérinaire St-Georges Enr.**  
St-Georges de Beauce, Québec.

MONTREAL QUEBEC

**AUTOBUS**

ST-GEORGES — SHERBROOKE

Service deux fois par jour sur les deux sens. Le même service sera donné le 2ième dimanche de chaque mois.

Les personnes qui voyagent à MONTREAL, SHERBROOKE, THETFORD ou autres endroits dans les cantons de l'Est trouveront plusieurs avantages en utilisant ce service d'autobus.

(Marché)  
ST-GEORGES (Hôtel Nat.) SHERBROOKE Landsdowne  
Départ Arrivée Départ Arrivée  
7.50 h. A.M. — 11.45 h. A.M. 7.50 h. A.M. — 11.45 h. A.M.  
4.15 h. P.M. — 8.15 h. P.M. 4.15 h. P.M. — 8.15 h. P.M.

Evitez la foule des fins de semaine, en voyageant au milieu de la semaine.

Pour informations, adressez-vous à: Thibaudeau & Frère, enr.

C. P. 130 — ST-GEORGES, BEAUCE — tél. 243

**AUTOMOBILISTES**

Vos vitres d'automobiles et de camions sont cassées ou fendillées? Nous pouvons facilement les remplacer par du verre de sécurité pour les autos de promenade et par du verre tempé pour les camions. N'importe quelle marque et grandeur. Pour autos usagés, nous avons du verre plus commun (cristal). Notre assortiment est au complet.

Nous nous occupons aussi de débossage, peinture DUCO & DULUX, posage de phares, miroir, "Grill Guard", tapis de caoutchouc et de turquie, couverture de sièges, etc.

Posage de caoutchouc sur routes de voiture (traction animale) SERVICE RAPIDE

**GARAGE FRANÇOIS DUBE**

65, rue Principale, ST-GEORGES-OUEST, Beauce  
Tél. garage: 137 — Tél. résidence: 136

**::: Faites-vous un DEVOIR d'assister à L'ASSEMBLEE de la Chambre de Commerce :::**